



*Advantage through
quality*

hygiene**LINE**
gastro**LINE**



TENZI Sp. z o.o. is a Polish company that has been existing on the market since 1999 as a recognized manufacturer of cleaning chemicals and preservation products for all types of surfaces.

Our products are used in many industries: catering, hotels, automotive, construction, medical, industrial and household. From the beginning we are guided by the slogan: "Advantage through Quality". Company's manufacturing plant and headquarters are located in the West Pomeranian Voivodeship in Skarbimierzyce, near Szczecin.

The basis of the company's success are the unique recipes carefully elaborated by our technologists using modern laboratory solutions and care for the highest quality of our products.

since **1999**

3 continents derive from our offer

6 basic commodity groups

20 years of company's existence

39 countries buy our products

300 products in our offer

TRAINING DEPARTMENT

4 modern, fully equipped lecture rooms. Trainings are conducted in 3 languages

TRADING DEPARTMENT

is a place of constant work on attractive offers and discounts

MANUFACTURING DEPARTMENT

a team of professionals who care about high quality of manufactured products

TECHNOLOGICAL DEPARTMENT

still improving formulations, fragrances and the quality of the preparations

**LOOK FOR TENZI CATALOGUE
CAR WASH &
PRO DETAILING
ALSO AT:
TENZI.EU**



i

CONSULTING

in the field of training, selection and application of products
+48 785 861 972



TRADING INFORMATION

+48 91 311 89 57
sales@tenzi.pl



ADDRESS

Tenzi Sp. z o.o.
Skarbimierzyce 20
72-002 Dołuje, POLAND

AUGUST 2019 EDITION

hygieneLINE

FLOORS — REMOVAL OF SOILING		
BRUDEX	THOROUGH CLEANING OF FLOORS (UNIVERSAL)	10
TOPEFEKT® STR	THOROUGH CLEANING OF ELASTIC FLOORS	10
RONAL	THOROUGH CLEANING OF STONE FLOORS	10
SUPER GREEN SPECIAL NF	REMOVAL OF PETROLEUM-DERIVED SOILING	10
GRESKAM	THOROUGH CLEANING OF PORCELAIN TILES	10
TOP PERFEKT	SURFACE CLEANING IN FOOD INDUSTRY, KITCHENS AND CATERING	10
FLOORS IN SUPERMARKETS		
TOPEFEKT® SOP	DAY-TO-DAY CLEANING OF FLOORS IN SUPERMARKETS	11
RUBBER OFF	REMOVAL OF RUBBER MARKS	11
TOPEFEKT® CONTRA	THOROUGH CLEANING OF FLOORS IN SUPERMARKETS	11
FLOOR DE-MAINTENANCE		
TOPEFEKT® TOTAL	STRIPPER OF OLD PROTECTIVE COATINGS	11
TFC STRIPER	REMOVAL OF OLD POLYMER COATINGS	11
RENEWAL OF COATINGS		
TFC SPRAY CLEANING	RENEWAL OF FLOORS	11
WASHING AND CARE		
TFC WASH CARE	CLEANING AND CARE OF FLOORS	12
FLOOR PROTECTION		
TFC COATING	FLOOR PRESERVATION	12
FLOORS — DAY-TO-DAY WASHING, CARE		
TOPEFEKT	DAY-TO-DAY CLEANING OF ABSORBENT FLOORS	12
TOPEFEKT® EXTRA	DAY-TO-DAY CLEANING OF ELASTIC FLOORS	12
TOPEFEKT® DIAM	CLEANING AND CARE OF SLIPPERY AND SPORTS FLOORS	12
TOPEFEKT® NORMAL	DAILY CLEANING OF MATT FLOORS	12
DEKAM	REMOVAL OF MATT LAYERS FROM HARD FLOORS	13
TOPEFEKT® ORANŽ	DAY-TO-DAY CLEANING OF FLOORS (ORANGE FRAGRANCE)	13
TOPEFEKT® CITRO	DAY-TO-DAY CLEANING OF FLOORS (LEMON FRAGRANCE)	13
TOPEFEKT® EXOTIC	DAY-TO-DAY CLEANING OF FLOORS (EXOTIC FRUITS FRAGRANCE)	13
TOPEFEKT® PERFUME ALURE	CLEANING OF FLOORS - ALURE PERFUME FRAGRANCE	13
TOPEFEKT® PERFUME AMORE	CLEANING OF FLOORS - AMORE PERFUME FRAGRANCE	13
TOPEFEKT® PERFUME MADAME	CLEANING OF FLOORS - MADAME PERFUME FRAGRANCE	14
CLEANING RUGS AND UPHOLSTERY		
EX WASHING POWDER	EXTRACTION WASHING OF UPHOLSTERY AND RUGS (WITH STAIN REMOVER)	14
TEXTIL	CLEANING OF RUGS WITH A MECHANICAL METHOD — SHAMPOOING	14
TEXTIL-EX	CLEANING OF CARPETS WITH AN EXTRACTION METHOD	14
TOP PLAM CLOR	CHLORINE STAIN REMOVER	14
TOP PLAM OXY	STAIN REMOVER BASED ON ACTIVE OXYGEN	14
OFFICE — CLEANING AND CARE		
TOPEFEKT® MAX	DAY-TO-DAY CARE OF INTERIOR FURNISHINGS	15
OFFICE CLEAN GT ALURE	OFFICE FURNITURE CLEANING - ALURE PERFUME FRAGRANCE	15
OFFICE CLEAN GT MADAME	OFFICE FURNITURE CLEANING - MADAME PERFUME FRAGRANCE	15
OFFICE CLEAN GT AMORE	OFFICE FURNITURE CLEANING - AMORE PERFUME FRAGRANCE	15
OFFICE CLEAN GT	OFFICE FURNITURE CLEANING - LAVENDER PERFUME FRAGRANCE	16
UNI SHINE GT	CLEANING AND CARE OF GLOSSY SURFACES WITH HIGH GLOSS	16
APC IN GT	THOROUGH CLEANING OF INTERNAL SURFACES — UNIVERSAL	16
APC IN	THOROUGH CLEANING OF INTERNAL SURFACES — UNIVERSAL	16
WASHING OF GLASSES AND GLASS SURFACES		
GLASS-QUARTZ	CLEANING AND PROTECTION OF GLASS SURFACES	16
GLASS-QUARTZ GT	CLEANING AND PROTECTION OF GLASS SURFACES	16

TOP GLASS GT	CLEANING OF GLASS, MIRRORS, GLASS SURFACES	17
TOP GLASS PREMIUM GT	CLEANING OF GLASS, MIRRORS, GLASS SURFACES ; ANTI-FOGGING FUNCTION	17
GLASS	CLEANING OF GLASS, MIRRORS, GLASS SURFACES	17
SANITARY FACILITIES		
TOPEFEKT® SANIT GT	WASHING AND MAINTENANCE OF SANITARY FACILITIES	17
TOPEFEKT® SANIT	DAILY CLEANING OF SANITARY ROOMS AND FACILITIES	17
SANIT SHINE	DAY-TO-DAY CLEANING OF SANITATION FACILITIES. GLOSSING EFFECT	18
SANIT SHINE GT	DAY-TO-DAY CLEANING OF SANITATION FACILITIES. GLOSSING EFFECT	18
SANIT DEZ	DAILY CLEANING OF SANITARY ROOMS AND FACILITIES	18
TOPEFEKT® SANIT NF	CLEANING OF SANITARY FACILITIES. LOW FOAM-FORMING	18
WC-SANI	CLEANING OF TOILETS AND SANITARY FACILITIES	18
WC-POWER	DAY-TO-DAY CLEANING AND DISINFECTION	18
DERAST	PERIODIC CLEANING AND DISINFECTION OF SANITARY FACILITIES	19
TOALEX	DISINFECTION AND BLEACHING OF SANITARY FACILITIES, WITH CHLORINE	19
WC TOALEX	ANTIBACTERIAL GEL ON ACTIVE CHLORINE BASE.	19
HAND CARE		
SAPONE WASH& CREME	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	19
SAPONE DEZ EXTRA	DISINFECTING SOAP	19
DE-ZAL GT	HANDS DISINFECTING LIQUID	20
SAPONE FRESH BREEZE	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	20
SAPONE RAMEIN	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	20
SAPONE PARADISE COCO	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	20
SAPONE BLACK GRAPE & KIWI	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	20
SAPONE LAVENDA	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	20
SAPONE ENERGISING	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	21
SAPONE PEPPERMINT	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	21
SAPONE TROPICAL GAZPACHO	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	21
SAPONE ALURE	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	21
SAPONE PASSION FRUIT	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	21
PERLL	LIQUID SOAP FOR HANDS AND BODY	21
AIR FRESHENERS		
TOP FRESH ORIGINAL MADAME	AIR FRESHENER	22
TOP FRESH ORIGINAL ALURE	AIR FRESHENER	22
TOP FRESH ORIGINAL AMORE	AIR FRESHENER	22
SANI PLUS GT GREEN TEA	AIR FRESHENER — SANIFICATION	22
TOP FRESH GT SINESCA FRAGRANCE	AIR FRESHENER	22
TOP FRESH GT LENDI FRAGRANCE	AIR FRESHENER	22
LEATHER CARE		
LEDER CLEAN	CLEANING PRODUCT FOR PATENT AND GRAIN LEATHER SURFACES	23
LEDER CLEAN GT	THOROUGH CLEANING OF PATENT AND GRAIN LEATHER SURFACES	23
LEDER CARE GT	DAY-TO-DAY CARE AND MAINTENANCE	23
LEDER CREAM GT	LEATHER PROTECTION AND PROOFING	23
STAINLESS STEEL		
STEEL STRONG GT	REMOVING MINERAL PATCHES FROM STAINLESS STEEL	23
STEEL DEE GT	STAINLESS STEEL DEGREASING	23
STEEL SHINE GT	STAINLESS STEEL CARE	24
INW-10	MATT AND GLOSSY STAINLESS STEEL CARE	24
SPECIALIST PREPARATIONS WITH DIFFERENT PURPOSE		
UNI CLEAN GT	UNIVERSAL STAIN REMOVER AND DEGREASER	24
BRUDEX	THOROUGH CLEANING OF FLOORS AND OTHER SURFACES (UNIVERSAL)	24
APC OUT	EXTERNAL SURFACES — THOROUGH CLEANING OF HEAVY SOILING	24
TOPEFEKT® MOSS	REMOVAL OF GREEN BLOOMS, E.G.: ALGAE, MOSSES AND LICHENS	24
TOPEFEKT® MOSS GT	REMOVAL OF GREEN BLOOMS, E.G.: ALGAE, MOSSES AND LICHENS	25
TOPEFEKT® PUNKT	THOROUGH CLEANING OF PAINT, RUBBER AND PARAFFIN TRACE SPOTS	25

TOP KLIN GT	SPOT CLEANING — MARKERS, PENS	25
TG CLEANER GT	REMOVAL OF TAR AND RUBBER MARKS FROM FLOORS	25
SOLAR PANELS	WASHING OF SOLAR PANELS	26
ANTYSTAT GT	UNIVERSAL ANTI-STATIC LIQUID	26
COOPER CLEANER GT	CLEANING OF COPPER AND ITS ALLOYS	26
DE-FOAM GT	SKIMMER — FOAM REMOVAL	26
ODOR OFF NANO	REMOVAL OF UNPLEASANT ODOURS	26
TEXTIL PROT NANO	PROOFING OF TEXTILE AND LEATHER SURFACES (HYDROPHOBIC COATING)	26

gastroLINE

HAND DISH WASHING

TRIC	HAND DISHWASHING	30
BOBEREX	HAND DISHWASHING	30
GRAN REX	DISHWASHING - IMMERSION METHOD	30

DESCALING

GRAN STON	PERIODIC DESCALING OF CATERING EQUIPMENT	30
GRAN KAM AGD	COFFEE MACHINE DESCALING	30

WASHING DISHES IN DISHWASHERS

GRAN DIW	DISHWASHERS WASHING LIQUID	30
GRAN DI-CL	DISHWASHERS WASHING LIQUID (WITH CHLORINE)	31
GRAN DI-CL CIP	DISHWASHERS WASHING LIQUID (WITH CHLORINE) — LOW FOAM-FORMING	31

RINSING AND WASHING DISHES IN DISHWASHERS

GRAN SHINE	RINSING AND GLOSSING OF DISHES (HIGHLY CONCENTRATED)	31
GRAN SIMO	RINSING AND GLOSSING OF DISHES	31

GRILL, OVEN

TOP GRILL GT	DAILY CLEANING OF GRILLS AND STOVES — UNIVERSAL	32
GRAN SMOG	CLEANING OF SMOKEHOUSES, OVENS, STOVES	32
GRAN SMOG EXTRA	CLEANING OF (HEAVY) TAR SOILING	32

CLEANING AND DISINFECTION — ACIDIC

GRAN CLOR 2006	ALKALINE CLEANING AND DISINFECTION (ACTIVE CHLORINE)	32
GRAN CLOR 2006 NF CIP	ALKALINE CLEANING AND DISINFECTION (ACTIVE CHLORINE) LOW FOAM-FORMING	32
GRAN ALKADEZ	ALKALINE CLEANING AND DISINFECTION (WITHOUT CHLORINE)	32
GRAN DEZ 2008	ACIDIC CLEANING AND DISINFECTION	33
GRAN STILL	THOROUGH REMOVAL OF MINERAL DEPOSITS	33
DS1 GT QUICK DISINFECTION	QUICK DISINFECTION IN 1 MINUTE — WITHOUT RINSING	33
DS1 QUICK DISINFECTION	QUICK DISINFECTION IN 1 MINUTE, DISINFECTION OF AIR CONDITIONING SYSTEMS	33
GRAN QAT	CURRENT WASHING AND NEUTRAL DISINFECTION	33
GRAN QAT GT	DAY-TO-DAY WASHING AND NEUTRAL DISINFECTION	33

CANTEEN, KITCHENS

GRAN MILK	DAY-TO-DAY REMOVAL OF DEPOSITS - POLISHING	34
GRAN MILK STRONG	THOROUGH REMOVAL OF DEPOSITS AND DISCOLORATION	34
GRAN BIS	DAY-TO-DAY REMOVAL OF SOILING - UNIVERSAL	34
TOP PERFEKT	CLEANING OF FLOORS AND KITCHENS WALLS	34
BRUDEX	THOROUGH CLEANING OF FLOORS AND OTHER SURFACES (UNIVERSAL)	34
GRAN GLASS	CLEANING IN TEMPERATURES BELOW 0 °C	34

COFFEE MACHINES

GRAN PRES AGD	COFFEE MACHINE CLEANING	35
GRAN MFS AGD	DAY-TO-DAY CLEANING OF MILK FROTHING SYSTEMS	35
GRAN KAM AGD	COFFEE MACHINE DESCALING	35

ecoLINE

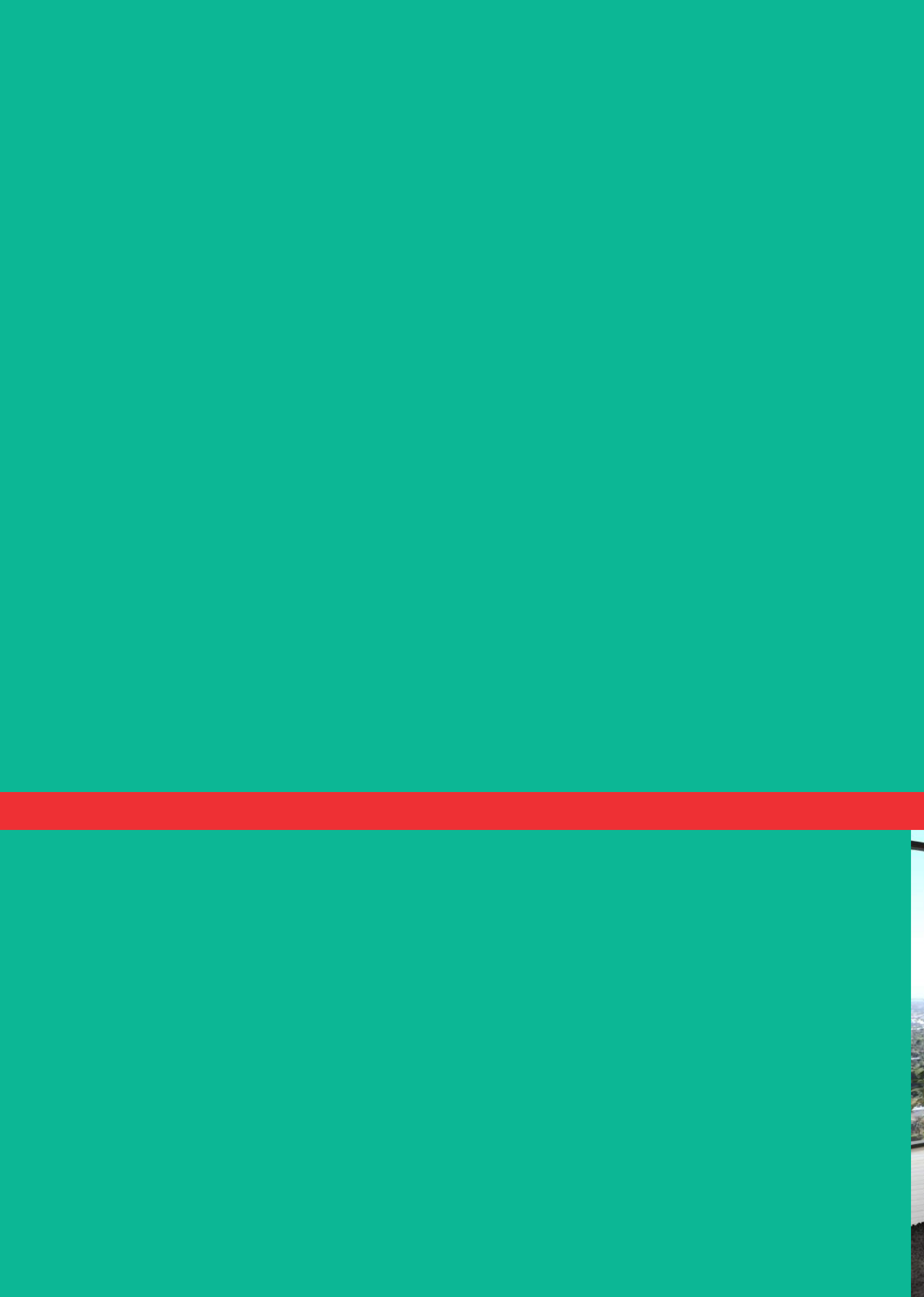
FLOOR	ENVIRONMENTALLY FRIENDLY WASHING OF FLOORS	37
GLASS	ENVIRONMENTALLY FRIENDLY WASHING OF WINDOWS AND MIRRORS	37
SANITARY	ENVIRONMENTALLY FRIENDLY WASHING OF SANITARY FACILITIES	37
FURNITURE	ENVIRONMENTALLY FRIENDLY CARE OF INTERIOR FURNISHINGS	37
DISHES	ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISHWASHING	37
KITCHEN	ENVIRONMENTALLY FRIENDLY CLEANING OF KITCHEN SURFACES	37



Office Clean Gt



Day-to-day cleaning of furniture and equipment.



hygiene**LINE**



FLOORS — REMOVAL OF SOILING

1



BRUDEX

Concentrate. Thorough cleaning of floors. Universal.

Universal cleaning and degreasing agent. Removes soiling of organic origin. Cleans, washes, removes stains and degreases simultaneously. Recommended for maintaining hygiene in household and industrial environments. PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- washing, day-to-day laundry: 10–50 ml / 10 l;
- washing, thorough laundry: 100–500 ml / 10 l of water;
- stain removal, degreasing: 1:1 to 1:3.

2



TopEpekt® STR

Concentrate. Thorough cleaning of elastic floors.

Low foam-forming, alkaline preparation for machine and hand washing of any heavily soiled industrial floors. Dissolves soiling of fatty and oily origin. May be used as a stain remover for greasy stains on carpets. Recommended for cleaning of elastic surfaces, e.g. PVC, linoleum, rubber linoleum, vinyl, lentex, as well as resinous.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- hand washing: 100–300 ml / 10 l;
- machine washing: 100–200 ml / 10 l of water;
- thorough cleaning: 200–500 ml / 10 l of water.

3



RONAL

Concentrate. Thorough cleaning of stone floors.

Alkaline formulation with a wide range of applications, recommended for cleaning heavily soiled stone floors (natural and artificial stone). Removes all oil, grease, and soot soiling. Characterised by very intense activity on porous stoneware tiles. Does not leave streaks. High efficiency.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- day-to-day washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- thorough cleaning: 200–500 ml / 10 l of water;
- removal of rubber traces from floors with a closed structure: 1–3 l / 10 l of water.

FLOORS — REMOVAL OF SOILING

4



SUPER GREEN SPECIAL NF

Concentrate. Removal petroleum-derived soiling.

Low foam-forming, alkaline preparation with a wide range of applications. Recommended for cleaning of heavily soiled industrial floors with petroleum-derived soiling. Extremely effective in repair workshops and in heavy industry.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- day-to-day washing: 50–200 ml / 10 l of water;
- thorough washing: 500–1,000 ml / 10 l of water.

5



GRESKAM

Concentrate. Thorough cleaning of porcelain tiles.

Alkaline preparation for cleaning stone, ceramic, fine-grained, and micro-porous tiles. Recommended for artificial stone surfaces, especially micro-porous porcelain tiles. Dissolves heavy soiling. Does not leave streaks.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- day-to-day washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- places with high traffic: 100–200 ml / 10 l of water;
- after thorough cleaning, rinse the floor with water.

6



TOP PERFECT

Concentrate. Washing of surfaces in food industry and kitchens and catering.

Low foam-forming preparation with degreasing and washing properties for day-to-day and intensive cleaning of alkali-resistant surfaces. Perfectly dissolves old oil and grease soiling of animal and vegetable origin. Recommended for all type of hard surfaces (stone, ceramic, elastic). Safe for the environment. PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use in the form of solutions;
- daily washing: 25–50 ml / 10 l of water;
- thorough cleaning: 100–200 ml / 10 l of water;
- in the case of washing hard fats, use warm water for washing and rinsing.

FLOORS IN SUPERMARKETS

7

**TopEpekt® SOP****Concentrate. Day-to-day floor cleaning in supermarkets.**

Low foam-forming cleaning and care treatment agent on the basis of soaps and waxes, intended for day-to-day cleaning of floors in large-surface facilities. Efficiently removes day-to-day operational soiling. It does not deposit in layers and hinders dirt deposition. It features anti-slip properties, leaves nice scent. Suitable for polishing, after a few applications gives gloss instantly. Contains corrosion inhibitors. Possibility of application for care treatment of oiled wood.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- day-to-day washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- oiled wood: 25 ml / 10 l of water;
- thorough washing: 200 ml / 10 l of water;
- suitable for polishing.

8

**RUBER OFF****Concentrate. Removal of vulcanised rubber soiling on floors.**

Concentrated product for removal of traces of rubber, tyres, etc. from all types of hard surfaces. Perfectly dissolves greasy operational dirt and adhesives used by athletes — resinous, paraffin. Works effectively in a solution of 2–30%. For day-to-day machine washing use 2–5% solution. Removes heavy soiling of vulcanised rubber on floors (10–30%).

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- make a solution depending on the dirt;
- apply on a soiled surface;
- wait 1–2 minutes;
- scrub by hand or mechanically;
- rinse with water;
- leave to dry.

9

**TopEpekt® CONTRA****Concentrate. Thorough cleaning of floors in supermarkets.**

Low foam-forming, intensive alkaline cleaning agent with a wide range of applications. Recommended for thorough washing all heavily soiled industrial floors using washing equipment. Does not leave streaks. Perfectly dissolves majority of polymer renders from floors resistant to alkalies, as well soiled wax and soap protections. For usage in large area stores.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- machine washing: 50–200 ml / 10 l of water;
- stripping of old coatings: 1–3 / 10 l of water;
- thorough cleaning: 200–500 ml / 10 l of water;
- final washing with water hinders re-soiling of floors.

FLOOR MAINTENANCE

10

**TopEpekt® TOTAL****Concentrate. Stripper - removal of coatings.**

Alkaline preparation for removing old, damaged polymer coatings and thorough floor cleaning. Particularly useful for removal of built-up waxes and soaps. It perfectly dissolves all coatings in a short period of time. Low foam-forming, does not damage washed surfaces.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- soft surfaces: 0.5–1 l / 10 l of water;
- others: 1–3 l / 10 l of water;
- use water to neutralize the cleaned surfaces.

11

**TFC STRIPER****Concentrate. Day-to-day washing of floors in supermarkets.**

Removal of vulcanised rubber soiling on floors. Concentrate. Hard floors. Removal of old polymer renders. Alkaline preparation for removal of old, damaged polymer coatings and thorough cleaning of floors. Particularly useful for removal of built-up waxes and soaps. It perfectly dissolves all coatings in a short period of time. Low foam-forming, does not damage washed surfaces.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- others: 1–3 l / 10 l of water;
- use water to neutralize the cleaned surfaces.

RENEWAL OF COATINGS

12

**TFC SPRAY CLEANING****Ready to use. Renewal of hard floors (stone and elastic).**

Agent for renewal of polymer layers on floors. Perfectly renews matting created during operation. Removes small micro-scratches, restoring gloss. It improves anti-slip properties of a layer. Extends service life and resistance to operational damage. Apply through spraying — mainly in areas with large intensity.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply a thin layer of preparation on a clean surface using a sprayer and polish it with a HS polisher (ca. 800–1,500 rpm);
- use in air temperature range: +10 – +40°C.

WASHING AND CARE

FLOOR PROTECTION

FLOORS - DAY-TO-DAY
WASHING, CARE

13


TFC WASH CARE

Concentrate. Day-to-day cleaning of hard floors (stone and elastic).

Washing and care treatment preparation for day-to-day cleaning of hard floors (stone and elastic), previously protected with polymer renders (TFC COATING). Frequent washing improves quality and extends the life of polymer coatings. Hinders dirt deposition. Low foam-forming. Has anti-static and non-slip properties. Suitable for polishing. Floral fragrance. Does not require rinsing.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- sweep or vacuum the surface;
- prepare a solution of ca. 0.5% (50 ml / 10 l of water);
- rinse immediately (mechanically or by hand);
- once every few days, the HS floor may be polished (additional glossing and hardening effect).

14


TFC COATING

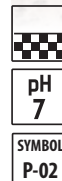
Ready to use. Preservation of hard floors (stone and elastic).

A self-glossing acrylic emulsion for periodic preservation of hard floors — stone and elastic. Effectively protects surfaces from damage and dirt penetration. Simple to use. It features excellent filling properties and good flow. High gloss without polishing, non-slip properties and scratch resistance.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply without dilution 3 layers of render onto a clean, neutralized and dry surface at intervals of ca. 25–30 min. (depending from the drying time); Full quality coating is obtained after at least 8 hours;
- successive HS polishing (ca. 1,500 rpm) extends the life of a polymer render.

15


TopEfekt®

Concentrate. Day-to-day washing and care treatment of absorbent floors.

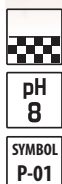
Low foam-forming, neutral preparation with a pleasant fragrance. It features cleaning and maintenance properties. Does not leave streaks, dries quickly. Safe for all types of surfaces, it does not contain strong solvents. Preferred for all matt and semi-matt surfaces with high absorbency and for care treatment of polymer renders.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- 25–50 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing with water.

FLOORS — DAY-TO-DAY WASHING, CARE

16


TopEfekt® EXTRA

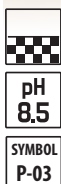
Concentrate. Day-to-day cleaning of flexible floors.

Low foam-forming, alcohol-based washing and care treatment preparation. Quick-drying. Streak-free. Leaves pleasant fresh scent, preserves gloss, emphasizes the contrast and the colour of the washed surface. Recommended for flexible, glossy and semi-matt, low-absorbent floors.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- hand washing: 25–50 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing with water.

17


TopEfekt® DIAM

Concentrate. Cleaning and care treatment of slippery and sports floors.

Preparation for washing hard (stone and elastic) floors, both preserved and non-preserved. Low foam-forming, wax emulsion-based. It features anti-slip, anti-reflective and anti-static properties. It fills and renews the polymer layers. Daily washing caters for the effect of glossing. Does not leave streaks. It protects the floor and renders dirt deposition. The preparation is suitable for polishing.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- un-preserved floors — hand washing: 25–50 ml / 10 l of water;
- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- preserved floors: 25 l / 10 l of water;
- does not require rinsing.

18


TopEfekt® NORMAL

Concentrate. Daily cleaning of matt floors.

Low foam-forming, slightly alkaline preparation of general use. Removes heavy soiling, does not wash out washed surfaces, does not leave streaks. Hinders subsequent dirt penetration. Suitable for dishwashers. Recommended for any type of floor exposed to frequent soiling. Recommended for stairwells, corridors in residential blocks, office buildings, public facilities.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- hand washing: 25–50 ml / 10 l of water;
- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing with water.

FLOORS — DAY-TO-DAY WASHING, CARE

19

**DEKAM**

Concentrate. Removal of matt layers from hard floors.

Acidic preparation for removal of matt layers and streaks, formed by hard water and alkaline agents that were not rinsed. When using hand equipment, use microfiber inserts. Recommended for matt porcelain tiles, cleaning of all hard surfaces after the end of the construction and for day-to-day cleaning of technical porcelain tiles. It perfectly dissolves construction dusts. Washes and rinses simultaneously.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- hand or machine washing: 50–200 ml / 10 l of water;
- wipe the surface or leave it to dry.

20

**TopEpekt® ORANZ**

Concentrate. Day-to-day cleaning of floors and interior furnishings (orange fragrance).

Neutral preparation with washing and care treatment properties and a pleasant orange fragrance. Due to alcohol content, it evaporates quickly and does not leave streaks. It maintains the gloss. Safe for skin and clothes, not irritant to the respiratory tract. Does not leave protective layers. Maintains natural properties of washed surfaces. Recommended for all glossy surfaces with a glassy structure and very low absorbency.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- sprayer: 2.5–5 ml / 1 l of water;
- by hand: 25–50 ml / 10 l of water;
- mechanically: 50–100 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing with water.

21

**TopEpekt® CITRO**

Concentrate. Day-to-day cleaning of glossy surfaces (lemon fragrance).

General purpose neutral preparation. It has a pleasant, lemon fragrance. Due to alcohol content, it evaporates quickly and does not leave streaks. It maintains the gloss, safe for material, it does not leave protective layers, maintains natural properties of washed surfaces. Recommended for all glossy surfaces with a glassy structure and very low absorbency.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- hand washing: 25–50 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing.

FLOORS — DAY-TO-DAY WASHING, CARE

22

**TopEpekt® EXOTIC**

Concentrate. Cleaning of floors and interior furnishings (exotic fruits fragrance).

Neutral preparation with cleaning and care treatment properties and a pleasant orange fragrance. Removes soiling quickly and effectively, does not leave streaks, dries fast and maintains gloss. Neutral pH. The preparation features a pleasant exotic fruits fragrance.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- sprayer: 2.5–5 ml / 1 l of water;
- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing with water.

23

**TopEpekt® PERFUME ALURE**

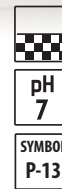
Concentrate. Cleaning of floors and interior furnishings — Alure perfume fragrance.

Fast-drying fragranced preparation for day-to-day care treatment of interior furnishings and waterproof floors. Removes soiling quickly and effectively, does not leave streaks, maintains gloss. Neutral pH.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- sprayer: 2.5–5 ml / 1 l of water;
- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing with water.

24

**TopEpekt® PERFUME AMORE**

Concentrate. Cleaning of floors and interior furnishings — Amore perfume fragrance.

Fast-drying fragranced preparation for day-to-day care treatment of interior furnishings and waterproof floors. Removes soiling quickly and effectively, does not leave streaks, maintains gloss. Neutral pH.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- sprayer: 2.5–5 ml / 1 l of water;
- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing with water.

CLEANING RUGS AND UPHOLSTERY

25



TopEpekt® PERFUME MADAME

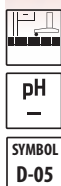
Concentrate. Cleaning of floors and interior furnishings — Madame perfume fragranced.

Fast-drying fragranced preparation for day-to-day care treatment of interior furnishings and waterproof floors. Removes soiling quickly and effectively, does not leave streaks, maintains gloss. Neutral pH.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- sprayer: 2.5–5 ml / 1 l of water;
- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- does not require rinsing with water.

26



EX WASHING POWDER

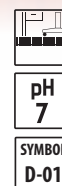
Powder. Extraction washing of upholstery and rugs (with a stain remover).

Very effective, odourless upholstery washing powder, headliners, carpets and rugs with the use of washing vacuum cleaners. Removes stains and organic soiling without causing damage to materials. Extracts contained in a powder deeply penetrate fibre structure and effectively remove dirt and stains. Recommended for textile materials with permanent colours.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare a solution (10–20 g / 1 l of water at 40–60°C);
 - apply to the surface with a sprayer;
 - lightly scrub after a while;
 - remove dirt by suction and rinse the surface several times with a vacuum cleaner;
 - Notes: Check the colour fastness before use.
- Headliners: soak a sponge/cloth with a solution, rub surface, remove dirt by suction.
- May be used for TORNADOR devices
 - Note: Contains active oxygen.

27



TEXTIL

Concentrate. Washing rugs with a mechanical method — shampooing.

Concentrated foam-forming agent without optical bleaches for brush cleaning (shampooing method). It does not contain solvents; forms a foam with a crystalline structure. Thoroughly penetrates every fibre of the carpet. It has a pleasant fragrance. Requires suction and rinsing with running water (a vacuum cleaner).

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- washing carpets, rugs and textile upholstery: 100–400 ml / 10 l of warm water;
- thoroughly remove dirt by suction and rinse the carpet, preferably with washing vacuum cleaner;
- in the case of heavy soiling, repeat the procedure;
- in the case of very stubborn soiling (stains), strengthen with TopEpekt® STR preparation;
- repeat the operation if necessary.

CLEANING RUGS AND UPHOLSTERY

28



TEXTIL-EX

Concentrate. Washing carpets with an extraction method (washing vacuum cleaner).

Carpet washing product for the extraction method. Does not contain optical bleaches nor solvents. Low foam-forming. It penetrates the fibre structure deeply. Has a pleasant smell, does not crystallize, requires suction and rinsing with running water. Designed for all types of textile surfaces with permanent colours.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use the extraction method;
- washing carpets: 100–400 ml / 10 l of water;
- use only cold or lukewarm water;
- in the case of heavy soiling, repeat the procedure;
- rinse the carpet thoroughly with running water.

29



TOP PLAM CLOR

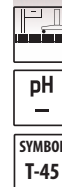
Concentrate.
Chlorine stain remover.

Preparation for discoloration of organic origin. Eliminates unpleasant odours of organic origin. Recommended for artificial textile surfaces, e.g. polyester, acrylate, nylon. For cleaning heavily stained seats and rugs in a set with Texwash and for natural fibres with permanent colours (after a previous test).

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- The preparation should be used before or during the main wash.
- Apply the solution:
- stain removal — 1:10;
 - bleaching — 1:20;
 - washing — 1% Top Plam Clor + 4% Textil or Texwash;
 - apply the preparation on a stained surface;
 - leave for ca. 0.5 hour;
 - remove dirt by suction and rinse several times with water.

30



TOP PLAM OXY

Powder. Stain remover based on active oxygen.

Product for stain removal and bleaching of old stains and discolorations of gastronomic origin, e.g.: juices, alcohol, fruit and vegetable preserved products, cola, coffee, tea, and urine stains, some dyes, blood and rust. It is mainly recommended for textile surfaces from natural fibres of animal and vegetable origin, e.g.: wool, cotton, linen, silk, jute, hemp, coconut fibres. May be used for synthetic fibres.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- spill the product onto a stained surface;
- spray thoroughly with water and leave for ca. 1.5–2 hours;
- wet the surface every 30 min.;
- after a certain time, remove dirt by suction and rinse the surface with a washing vacuum cleaner.
- fresh stains: use 1:3 solution, mixed with water

OFFICE — CLEANING AND CARE

31



TopEpekt® MAX

Concentrate. Daily care of interior furnishings.

Universal cleaning and care treatment preparation. Neutral in a solution, it easily removes soiling of fatty origin. Does not leave streaks; fast-drying. Refreshes and leaves a pleasant scent, creates a delicate, glossy protective coating. Recommended for office spaces of all types, wooden and wood-like varnished or laminated floors and interior furnishings. It does not leave light reflections.

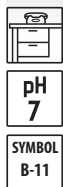
WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- day-to-day washing: 25–50 ml / 10 l of water;
- machine washing: 50–100 ml / 10 l of water;
- use the "spray" method (sprayer + cloth) for panels;
- spot thorough cleaning — without dilution.



OFFICE — CLEANING AND CARE

32



OFFICE CLEAN GT ALURE

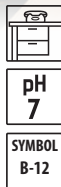
Ready to use. Cleaning of office furniture and equipment.

Quick-drying preparation for general use with a pleasant, Alure perfume fragrance. It does not leave streaks, refreshes, dries quickly, does not damage the washed material, maintains natural properties of the cleaned surface. Recommended for office furniture of all types (wood, plastic, laminate, glass).

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- recommended use of microfiber cloths;
- wipe and polish the surfaces with a cloth.

33



OFFICE CLEAN GT MADAME

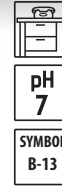
Ready to use. Cleaning of office furniture and equipment.

Quick-drying, general purpose preparation with a pleasant, Madame perfume fragrance. It does not leave streaks, refreshes, dries quickly, does not damage the washed material, maintains natural properties of the cleaned surface. Recommended for office furniture of all types (wood, plastic, laminate, glass).

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- recommended use of microfiber cloths;
- wipe and polish the surfaces with a cloth.

34



OFFICE CLEAN GT AMORE

Ready to use. Cleaning of office furniture and equipment.

A quick-drying, general purpose preparation with a pleasant, Amore perfume fragrance. It does not leave streaks, refreshes, dries quickly, does not damage the washed material, maintains natural properties of the cleaned surface. Recommended for office furniture of all types (wood, plastic, laminate, glass).

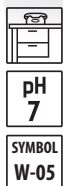
WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- recommended use of microfiber cloths;
- wipe and polish the surfaces with a cloth.

OFFICE — CLEANING AND CARE



35



OFFICE CLEAN GT

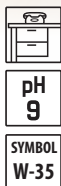
Ready to use. Cleaning of office furniture and equipment.

Quick-drying, general purpose preparation with a pleasant, floral fragrance. It does not leave streaks, refreshes, dries quickly, does not damage the cleaned one material, maintains the natural properties of the cleaned surface. Highly economical and efficient: (1–2 ml / 1 m² of floor space). Recommended for office furniture of all types (wood, plastic, laminate, glass).

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- recommended use of microfiber cloths;
- wipe and polish the surfaces with a cloth.

36



UNI SHINE GT

Ready to use. Washing and care treatment of glossy surface to a high gloss.

Universal cleaning and care preparation with a pleasant, fresh fragrance. Recommended for all types of glossy surfaces (varnished, glazed). Perfectly cleans, polishes and protects against dust penetration in furniture, tops, handrails, window sills, interior furnishings, floors and wainscot. Very economical in use. Safe for all soft surfaces. Does not create a greasy coating.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply the solution gently with a sprayer;
- spread thoroughly over the entire surface, wait about 15–20 seconds, then scrub with a soft brush or sponge;
- then collect dirt, rinse and leave to dry;
- textile surfaces — remove dirt, rinse the surface wet and dry vacuum cleaner.

37



APC IN GT

Ready to use. Thorough cleaning of interiors universal.

Cleaning and washing preparation for heavily soiled surfaces and interior furnishings. Eliminates soiling of organic origin. Perfectly cleans leather (grain and patent leathers), textile with permanent colours, plastics, and wooden surfaces and laminates. Safe for washed surfaces.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- Use without dilution.
- apply onto the cleaned surface with a sprayer;
- wait ca. 15–20 s and scrub with a soft brush or sponge;
- rinse or wipe several times with a clean, wet cloth.

GLASS, MIRROR AND GLASS SURFACES CLEANING



38



APC IN

Concentrate. Thorough cleaning of internal surfaces — universal.

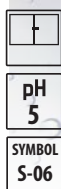
Cleaning and washing preparation for heavily soiled surfaces and interior furnishings. Eliminates soiling of organic origin. Perfectly cleans leather (grain and patent leathers), textile with permanent colours, plastics, and wooden surfaces and laminates. Safe for washed surfaces.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare an appropriate working solution: 10% — cleaning of leathers / wooden surfaces; 20% — stain removal / polishing; 5% — cleaning of textile surfaces; 2% — cleaning plastics / laminates;
- apply onto the cleaned surface with a sprayer;
- wait ca. 15–20 s and scrub with a soft brush or sponge;
- rinse or wipe several times with a clean, wet cloth.



39



GLASS QUARTZ

Concentrate. Washing and protection of glass surfaces.

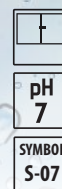
Neutral in working solutions. Designed for cleaning of glass surfaces, both outside and inside (glasses, mirrors, glazing, shop windows, partition walls, etc.). It washes and at the same time leaves protective hydrophobic film — the effect of pearling.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- heavy soiling: 1–1.5% (50–75 ml / 5 l of water). Day-to-day care: 0.5% (25 ml / 5 l of water);
- Prepare a working solution. Use the "washer-scraper" or "sprayer-scraper" method. It is best to apply and wash using a fur washer. Thoroughly collect dirt with a scraper with a rubber insert. Repeat the procedure if necessary. In the case of very stubborn soiling, we recommend using a sponge.
- Do not work in direct sunlight.



40



GLASS QUARTZ GT

Ready to use. Washing and protection of glass surfaces.

Preparation for cleaning, protecting and care treatment of glass surfaces, both outside and inside (glasses, mirrors, partition walls, glazing, site shop windows, etc.). Leaves a hydrophobic film (pearling), which significantly slows down subsequent soiling. It perfectly removes all types of soiling (organic and mineral). Environmentally friendly.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- Use without dilution. Apply 1–2 doses per 1 m² of surface. Wipe and polish with a clean cotton cloth or microfiber cloth.
- Notes: Do not work on heavily heated surfaces. The use of a second polishing cloth greatly improves visual effect and the quality of the hydrophobic coating.

WASHING OF GLASSES AND GLASS SURFACES

41

**TOP GLASS GT**

Ready to use. Cleaning glasses, mirrors, glass surfaces.

A quick-drying preparation for cleaning windshields and mirrors. It does not leave streaks — guarantees perfect transparency. Refreshes, polishes, leaves a pleasant smell. Very efficient (1–2 ml / 1m² of area). Recommended for day-to-day cleaning.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- apply with a sprayer;
- wipe and polish with a clean microfiber cloth

42

**TOP GLASS PREMIUM GT**

Ready to use. Washing glasses, mirrors, glass surfaces; anti-fogging function.

A quick-drying preparation for cleaning windshields and mirrors. It does not leave streaks — guarantees perfect transparency. Refreshes, glosses, leaves a pleasant smell. Owing to anti-fogging function, it is perfect for bathrooms and kitchens, as well as cars.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- apply with a sprayer;
- Wipe and gently polish with a clean microfiber cloth.

43

**GLASS**

Concentrate. Cleaning of windows, mirrors, and projector lights.

A preparation for cleaning glasses, mirrors and other glass and glazed elements. It does not leave streaks, and guarantees perfect transparency. Recommended for thorough and day-to-day washing.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare a solution: 100–150 ml / 10 l of water;
 - clean using an industrial method (washer + scraper or sprayer + scraper).
- Attention! Better results are obtained with demineralised water.

SANITARY FACILITIES

44

**TopEpekt® SANIT GT**

Ready to use. Washing and preventive care treatment of sanitary facilities.

Preparation for cleaning, polishing, and day-to-day care of any type of space in sanitary facility rooms. Safe for enamel, glass in shower tubs, bathroom fittings. Use for day-to-day maintenance of cleanliness. Contains citric acid.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply onto the surface with a sprayer;
- scrub with a brush or wipe with a microfiber cloth;
- wash and rinse the surface with running water;
- wipe and polish dry.

45

**TopEpekt® SANIT**

Concentrate. Daily washing of sanitary rooms and facilities.

Delicate, acidic, washing and care treatment gel for every-day washing of sanitary facilities. Efficiently removes day-to-day soiling of inorganic origin: soap residues, mineral deposits, hard water infiltrates. It leaves a long-lasting, fresh, floral fragrance. Mild — does not damage stainless steel, gives gloss. Recommended for cleaning of stainless steel and enamel, ceramics and glass. Preventive action. Contains citric acid.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- thorough cleaning: concentrate;
- bathtubs: 100–200 ml / 10 l of water;
- ceramic tiles: 50–100 ml / 10 l of water;
- toilets: 100–500 ml / 10 l of water;
- after cleaning, wash and rinse the surface with running water.



SANITARY FACILITIES

46



SANIT SHINE

Concentrate. Day-to-day washing of sanitation facilities. Glossy effect.

Universal preparation for day-to-day cleaning of sanitary rooms (washbasins, lavatory pans, bidets, shower trays, showers tubs, shower trays). Safe for any type of surface. Effectively removes limescale and day-to-day soiling. It leaves surface clean and gives it a high gloss. Long-lasting, fresh fragrance.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare a solution according to information on the label;
- wipe with a cloth soaked in a diluted product;
- wipe surface dry;
- rinse the surface with clean water, slowing down the process of subsequent dirt deposition.

47



SANIT SHINE GT

Ready to use. Day-to-day washing of sanitation facilities. Glossy effect.

Universal preparation for day-to-day cleaning of sanitary rooms (washbasins, lavatory pans, bidets, shower trays, showers tubs, shower trays). Safe for any type of surface. Effectively removes limescale and day-to-day soiling. It leaves surface clean and gives it a high gloss. Long-lasting, fresh fragrance.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- apply the preparation to the surface and spread it thoroughly
- after a while, scrub or wipe with a microfiber cloth;
- collect dirt with a cloth rinsed in clean water;
- wipe and polish to obtain a gloss.

48



SANIT DEZ

Concentrate. Day-to-day washing and disinfection of sanitary facilities.

Antibacterial preparation for day-to-day cleaning and disinfection of sanitary rooms. Contains lactic acid. Safe for any type of surface. Efficiently removes day-to-day soiling of inorganic origin: water infiltrates, mineral deposits and soap residues. It leaves a long-lasting, fresh, floral fragrance. Available in the form of gel.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- antibacterial effect — use without dilution;
- prepare a solution of 100–200 ml / 10 l of water (1–2%);
- apply the solution, spread it thoroughly and leave it on for 2–3 minutes;
- scrub with a brush, wipe with a cloth;
- clean with running water, wipe surface dry.

SANITARY FACILITIES

49



TopEjekt® SANIT NF

Concentrate. Washing and cleaning of sanitary facilities. Low foam-forming.

Universal concentrate for day-to-day cleaning and care treatment of sanitary surfaces, based on sulfamic acid. Removes water infiltrates, calcareous deposits, soap residues, operational dirt and mineral discoloration. No foam-forming, leaves a pleasant scent. Safe for washed surfaces. Density, viscosity adapted for hotel dispensers. Does not leave streaks.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare a solution: walls, floors — 25–50 ml / 10 l of water; grouts, shower tubs, ceramic devices — 100–200 ml / 10 l of water; heavy soiling — 1:5 to 1:10
- apply the solution, spread it thoroughly and leave it on for 2–3 minutes;
- scrub with a brush, wipe with a cloth;
- clean with running water, wipe surface dry.

50



WC-SANI

Concentrate. Washing and cleaning of toilets and sanitary facilities.

Washing and cleaning, acidic preparation in the form of gel for thorough and day-to-day cleaning of sanitary surfaces. Removes the day-to-day soiling of mineral origin (deposits of limestone and rust, soap deposits, urine infiltrations). Adheres well to vertical surfaces. Leaves characteristic, antiseptic smell. Glosses and does not damage the surface. Recommended for sanitary facilities, which soil quickly and frequently due to large traffic. It contains phosphoric and sulphamic acid.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- hand washing: 100–1,000 ml / 10 l of water;
- thorough cleaning (de-rusting) — concentrate;
- floors: 200 ml / 10 l of water;
- sprayer: 100–200 ml / 10 l of water;
- rinse with clean water, wipe dry.

51



WC-POWER

Concentrate. Periodic washing and disinfection of sanitary facilities.

Antibacterial, acidic cleaning liquid. Efficiently removes limestone, soap deposits, discoloration in the form of rust and urine infiltrations. The preparation leaves characteristic, antiseptic fragrance. Safe for all surfaces resistant to acids. Available in liquid form. Contains phosphoric and lactic acid.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- antibacterial effect — without dilution;
- bathtubs, shower trays, shower tubs, floors: 1–2% (100–200 ml / 10 l of water);
- lavatory pans, urinals, washbasins: 1–10% (100–1,000 ml / 10 l of water);
- apply the solution with a cloth or a sprayer;
- leave for 2–3 minutes;
- wipe and wash with water.

SANITARY FACILITIES

52


DERAST®

Concentrate. Periodic cleaning of toilets, sanitary facilities.

Strongly acidic preparation for removing rust, limestone and scale from acid-resistant surfaces. Contains hydrochloric acid. Do not use on enamelled surfaces and bathroom fittings. Do not allow to dry the surface covered with the working solution.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- floors and walls: 100–200 ml / 10 l of water;
- lavatory pans and urinals: 1 l / 10 l of water;
- boilers and heaters: 1:3 with water, reaction time: 10–15 min;
- after washing, rinse the surface with water.

Note: Use only in extreme conditions. Sensitive places (e.g. grouts) soak with water before using the product.

53


WC TOALEX

Ready to use. Antibacterial gel on active chlorine base.

Preparation for day-to-day hygiene of all surfaces and sanitary furnishings (resistant to bases) in: households, public institutions, industry and gastronomic facilities. Recommended for cleaning and disinfection of ceramic and enamel surfaces, glass, plastic and stainless steel including bathtubs, shower trays, shower tubs, lavatory pans, urinals, washbasins, etc.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply the gel on washed surface;
- wait 15 minutes (mould removal);
- antibacterial effect after 5 minutes;
- scrub with a brush;
- rinse with plenty of running water.

54


TOALEX

Ready to use. Disinfection and bleaching of sanitary facilities, with chlorine.

It effectively removes soiling of organic origin, eliminates odours caused by putrefactive processes. Bleaches grouts, as well as cement and silicone joints. Irreplaceable when cleaning and disinfecting stone, ceramic, enamel and painted surfaces, as well as sump wells and garbage containers. Removes mould from joints in shower tubs.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply the gel on cleaned surface;
- wait 15 minutes (mould removal);
- antibacterial effect after 5 minutes;
- scrub with a brush;
- rinse with plenty of running water.

SANITARY FACILITIES

55

SAPONE

wash & cream


SAPONE WASH & CREAM

Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Creamy liquid soap. Prevents skin dryness, leaves the skin smooth and hydrated. Pleasant, delicate fragrance, creamy consistency.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap, thoroughly soak, rinse.

56


SAPONE DEZ EXTRA

Ready to use. Disinfecting soap.

Antiseptic liquid soap for hand washing. It features excellent bactericidal and fungicidal properties. Delicate for hands, does not cause skin dryness or allergy. Especially recommended for use in medical practices, gastronomy and other places where hygiene is especially important. Odourless. Dermatologically tested. Permission to trade in a biocidal product:

2953/06

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply a small amount of the preparation on your hands;
- soak, rinse with water after about 60 seconds - this time is balanced with three repetitions.

HAND CARE

57



pH 7

SYMBOL SP-22



DE-ZAL GT

Ready to use. Liquid for disinfecting hands.

Preparation for disinfecting hands in food industry, gastronomy and health care. It features bactericidal and fungicidal properties. Characterized by the ability to accumulate in epidermis, thus featuring prolonged acting period (ca. 3 hours). Contains oiling and moisturizing substances, preventing hand drying and keeping skin's elasticity.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- hygienic hand disinfection: 3 ml of the preparation;
- rub into dry hands for 30 seconds in portions — this period of time is synonymous with a double repetition of the activity;
- leave to dry;
- use as described on the label.

58



pH 7

SYMBOL M-114



SAPONE FRESH BREEZE

Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Fresh fragrance of sea breeze. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

59



pH 7

SYMBOL M-120



SAPONE RAMEIN

Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Perfumed oriental fragrance of musk, ambergris and exotic flowers. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

HAND CARE

60



pH 7

SYMBOL M-113



SAPONE PARADISE COCO

Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Pleasant, delicate coconut fragrance. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

61



pH 7

SYMBOL M-107



SAPONE BLACK GRAPE & KIWI

Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Dry fragrance of black grapes and kiwi. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

62



pH 7

SYMBOL M-119



SAPONE LAVENDA

Ready to use. Liquid soap for hands and body.

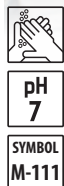
Fresh fragrance of ripe lavender. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

HAND CARE

63



SAPONE ENERGISING

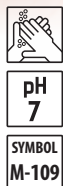
Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Energizing fragrance of guarana fruits. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

64



SAPONE PEPPERMINT

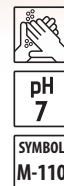
Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Delicate, fresh fragrance of mint and vanilla. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

65



SAPONE TROPICAL GAZPACHO

Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Pleasant, delicate fragrance of tropical fruits. Medium foam-forming, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

HAND CARE

66



SAPONE ALURE

Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Pleasant delicate fragrance of perfume. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

67



SAPONE PASSION FRUIT

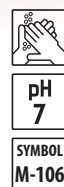
Ready to use. Liquid soap for hands and body.

Pleasant fragrance of exotic fruits. Medium foam-forming, delicate, economical to use, contains glycerine. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

68



PERLL

Ready to use. Liquid soap for hands and body. Antibacterial effect.

Pleasant, delicate fragrance of flowers. Medium foam-forming, economical to use, contains glycerine and antibacterial action substances. Does not dry skin of hands, features moisturizing qualities. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through a dispenser;
- apply a small amount of soap to your hands, thoroughly soak, rinse with plenty of water.

AIR REFRESHENERS

69


pH
7

SYMBOL
W-71


TOP FRESH ORIGINAL MADAME

Ready to use.
Air freshener.

Alcoholic freshener enriched with essential oils. Madame perfumed fragrance — fresh with a gentle note of oriental jasmine, Sicilian orange and bergamot. Refreshes air, hinders re-occurrence of unpleasant odours.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

• spray without diluting.

70


pH
7

SYMBOL
W-69


TOP FRESH ORIGINAL ALURE

Ready to use.
Air freshener.

Alcoholic freshener enriched with essential oils. Alure perfumed fragrance — energizing and fresh with a hint of mandarin, white musk, ambergris and black pepper. Refreshes air, hinders re-occurrence of unpleasant odours.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

• spray without diluting.

71


pH
7

SYMBOL
W-70


TOP FRESH ORIGINAL AMORE

Ready to use.
Air freshener.

Alcoholic freshener enriched with essential oils. Amore perfumed fragrance — fruit and floral composition with notes of pineapple, rose and black tea. Refreshes air, hinders re-occurrence of unpleasant odours.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

• spray without diluting.

AIR REFRESHENERS

72


pH
7

SYMBOL
W-19


SANI PLUS GT GREEN TEA

Ready to use.
Air re-freshener — sanitation.

Ready-to-use preparation for sanitation — neutralization of unpleasant odours (nicotine, urine, fish, mustiness). It is characterized by a sharp fragrance, refreshes air for a long time, inhibiting formation of unpleasant odours. It does not leave stains, does not contain gases. Fragrance: green tea.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

• spray without diluting.

73


pH
7

SYMBOL
W-01


TOP FRESH GT SINESCA FRAGRANCE

Ready to use.
Air freshener.

Alcoholic air freshener. Features a pleasant, long-lasting, fresh fragrance. Does not leave stains. Perfumed fragrance — sinesca.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

• spray without diluting.

74


pH
7

SYMBOL
W-02


TOP FRESH GT LENDI FRAGRANCE

Ready to use.
Air freshener.

Alcoholic air freshener. Features a pleasant, long-lasting, fresh fragrance. Does not leave stains. Fragrance: exotic fruits — lendi.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

• spray without diluting.

LEATHER CARE

75


pH
13

SYMBOL
W-77

LEDER CLEAN

Concentrate. Thorough cleaning of patent and grain leather surfaces.

Eliminates old and new soiling.

Removes dirt of organic origin.

Safe for leather, slows down the process re-soiling, and leaves a lasting, fresh fragrance in the environment. Recommended for upholstery, furniture, covering, clothing, footwear made of natural and artificial leathers.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare a working solution of 10% (100 ml / 1 l of water);
- spray the surface of a brush with natural horse hair, then scrub gently;
- wait ca. 15–20 seconds;
- collect dirt with a soft fibre cloth rinsed in clean running water;
- wipe surface dry.

Note: Do not use for suede, nubuck and oiled leather.

76


pH
11

SYMBOL
W-53

LEDER CLEAN GT

Ready to use. Cleaning products made of patent and grain leather.

Cleaning preparation for heavily soiled leather surfaces. Eliminates old and new soiling. Removes dirt of organic origin. Safe for leather, slows down the process re-soiling, and leaves a lasting, fresh fragrance in the environment. Recommended for upholstery, furniture, covering, clothing, footwear — from natural and artificial leathers.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- spray the surface of a brush with natural horse hair, then gently scrub the surface of the leather;
- wait ca. 15–20 seconds;
- collect dirt with a soft fibre cloth rinsed in clean running water;
- wipe surface dry.

Note: Do not use for suede, nubuck and oiled leather.

77


pH
8

SYMBOL
W-54

LEDER CARE GT

Ready to use. Day-to-day care and refreshing.

The preparation is intended for day-to-day care and refreshment of natural and artificial leather. Prevents over-drying and cracking. It revives the leather tone, makes it elastic and immune against the influence of external factors, e.g.: UV radiation, moisture, and temperature, thus prolonging its life. Recommended for patent leathers with a permanent colour. Attention! Do not use for nubuck, suede and oily skins.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- wipe the surface with a cloth dampened with the preparation;
- leave to dry;
- repeat the operation if necessary;
- may be used after washing or chemical cleaning.

LEATHER CARE

78


pH
6

SYMBOL
W-55

LEDER CREAM GT

**Ready to use.
Leather protection and proofing.**

Cream for protecting (proofing) patent and grain leathers. It prevents drying and cracking. Preserves natural leather look. It does not provide gloss. Note: Do not use for nubuck, suede and oily leathers.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply with a brush or sponge on an entire surface of the leather;
- allow to dry for ca. 1 hour;
- repeat the operation if necessary.

Attention! May be used after washing or chemical cleaning. The preparation is intended for day-to-day care and refreshment of natural and artificial leather. Prevents over-drying and cracking. It revives the leather tone, makes it elastic and immune against the influence of external factors, e.g.: UV radiation, moisture, and temperature, thus prolonging its life. Recommended for patent leathers with a permanent colour. Attention! Do not use for nubuck, suede and oily skins.

STAINLESS STEEL

79


pH
1

SYMBOL
W-78

STEEL STRONG GT

Ready to use. Removes mineral patches from stainless steel.

Preparation for removing hard water deposits and rusty blooms from stainless steel surfaces and equipment. Perfect for sinks, plates, panels, decorative elements, window sills, eaves and tables. Neutral fragrance.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply to the surface;
- wait 1–2 minutes;
- scrub with a sponge;
- then rinse with water;
- rinse food-grade surfaces thoroughly with running tap water.

80


pH
13

SYMBOL
W-79

STEEL DEE GT

Ready to use. Degreasing stainless steel surfaces.

Preparation for degreasing stainless steel surfaces and devices. Quickly and effectively removes preservative residues, fingerprints, as well as oil and grease traces. Recommended for all matt and glossy stainless steel elements and surfaces: kitchen furniture, hoods, refrigerators, sinks, tables, cabinets, ovens, microwave ovens, elevator cabins, door frames, etc.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- ready-to-use preparation, do not dilute;
- spread evenly on the dirty surface;
- scrub with a soft brush or sponge, then rinse with water;
- in the case of heavy soiling, carry out the operation again;
- rinse food-grade surfaces thoroughly with running tap water.

STAINLESS STEEL

SPECIALIST PREPARATIONS WITH DIFFERENT PURPOSE

81



STEEL SHINE GT

Ready to use. Care of brushed stainless steel.

Product for care of elements made of stainless steel, non-ferrous metals and their alloys with a brushed semi-matt structure. It features excellent antistatic properties. It does not leave greasy stains. Gives shine. It has a pleasant fragrance. Recommended for external and internal structural elements of elevators, balustrades, window sills, door handles, cornices, platforms, protective strips, etc., as well as stainless steel equipment and furniture.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- spread evenly using a soft cloth and polish dry;
- Note: Do not use on food-grade surfaces.

82



INW-10

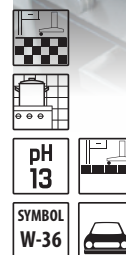
Ready to use. Care of matt and glossy stainless steel.

A quick-drying preparation for care of matt and glossy stainless steel, alcohol-based. Removes traces of fingerprints, light greasy soiling. Recommended for external structural elements of freezers, refrigerators, ventilation hoods, kitchen furniture, elevator cabins and interior furnishings. Due to excellent flow, it does not require polishing. PZH (National Institute of Hygiene) approval. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply directly to the surface;
- spread evenly using a soft cloth.

83



UNI CLEAN GT

Ready to use. An all-purpose stain remover and degreaser.

Multifunctional degreasing preparation. Efficiently removes stubborn greasy stains of vegetable, animal and industrial origin. Recommended for washing kitchen surfaces, home, garage, and garden appliances, in places of work and relaxation. PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply the preparation with a spray;
- spread it thoroughly;
- scrub after 2–3 minutes;
- collect dirt (or remove by suction);
- rinse with water and leave to dry.

Note: Do not use the preparation for plastics and fabrics with non-durable colours, soft, transparent plastic, Plexiglas (e.g. shower tubs) and wood — perform a test before use.

SPECIALIST PREPARATIONS WITH DIFFERENT PURPOSE

84



BRUDEX

Concentrate. Thorough cleaning of floors and other surfaces. Universal.

Universal cleaning and degreasing agent for removal of soiling of organic origin. Cleans, washes, removes stains and degreases in one operation. Recommended for maintaining hygiene in household and industrial environments. PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- washing, day-to-day laundry: 10–50 ml / 10 l;
- washing, thorough laundry: 100–500 ml / 10 l of water;
- stain removal, degreasing: 1:1 to 1:3.

85



APC OUT

Concentrate. External surfaces - thorough cleaning of heavy soiling.

Extremely effective alkaline preparation for cleaning: façades, roofs, fronts of tar soiling (soot), organic dirt (plants, insects, excrements), petroleum-derived soiling (lubricants, oils, coolants).

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare a solution of 1:5 to 1:10, mixed with water;
- apply to washed surface with a hand or pneumatic spray;
- rinse with high-pressure water jet;
- use hot water for a better effect.

86



TopEkt® MOSS

Concentrate. Removal of green algae, moss and lichen blooms.

Preparation for removing fungi and combating mosses, algae and lichens from various types of surfaces (e.g. façades, roofs of single-family houses). Protects the surface for a long time, creating an environment that counteracts the emergence of all kinds of microorganisms. Used preventively increases biological immunity of cleaned substrates.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare a solution with a minimum concentration of 80–100 ml / 1 l of water;
- water temperature: 20°C, operating time: min. 12 hours;
- rinse the surface with clean water, preferably under pressure or scrub with a brush;
- preventively use a 1–2% solution (10–20 ml / 1 l water);
- apply with a spray.

SPECIALIST PREPARATIONS WITH DIFFERENT PURPOSE



87

pH
7SYMBOL
T-63**TopEfekt® MOSS GT**

Ready to use. Removal of green algae, moss and lichen blooms.

Preparation for removing fungi and combating mosses, algae and lichens from various types of surfaces (e.g. façades, roofs of single-family houses). After cleaning protects the surface for a long time, creating an environment that counteracts the emergence of all kinds of microorganisms. Used preventively increases biological immunity of cleaned substrates.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- spray the cleaned surface;
- water temperature: 20°C, operating time: min. 12 hours;
- rinse the surface with clean water, preferably under pressure or scrub with a brush;
- apply with a spray.



88

pH
-SYMBOL
W-21**TopEfekt® PUNKT**

Ready to use. Thorough spot cleaning of paint, rubber, paraffin traces.

Specialist preparation based on natural solvents and alcohols for spot removal of marker traces, chewing gum, self-adhesive label glue soiling, traces of rubber on floors, printing ink, plasticine, and paraffin from rugs. Note: Dissolves rubber surfaces, soft plastic and unoriginal automotive lacquers.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply with a spray;
 - wait a moment;
 - clean with a brush or a cloth.
- Attention! Before use, select a well concealed space and make a colour fastness test and surface resistance test. Do not apply on rubber, soft plastic, Plexiglas.



89

pH
7SYMBOL
W-06**TOP KLIN**

Ready to use. Spot cleaning - markers, pens.

Ready-to-use, specialist cleaning agent without content of abrasive and fatty substances. Removes traces of pens, pencils, tracing paper, inks for photocopiers, stamps, markers, some so-called graffiti paints, as well as stickers glue. Recommended for cleaning white boards in schools.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply with a spray;
- wait a moment;
- wipe and polish with a cloth — preferably with microfiber cloth.

SPECIALIST PREPARATIONS WITH DIFFERENT PURPOSE



90

pH
-SYMBOL
T-53**TG CLEANER**

Ready to use. Removal of tar and rubber marks from floors.

Solvent for synthetic paints, bituminous masses (e.g. asphalt) and unhardened adhesives. Removes traces of rubber from hard floors. Dissolves tar accumulated on car bodies, safety tapes glue, chewing gums from textile surfaces, as well as natural resin.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without dilution;
- the preparation does not mix with water;
- apply to the surface, wait;
- rinse with a cloth;
- check resistance of a surface to be cleaned before use of preparation.

Attention! Do not use on rubber surfaces, soft plastic, Plexiglas.

GLASS-QUARTZ

Hydrophobic preparation for washing, protecting and maintenance of glass surfaces.

SPECIALIST PREPARATIONS WITH DIFFERENT PURPOSE

91

pH
5

SYMBOL
T-66



SOLAR PANELS

Concentrate. Washing and protection of solar panels.

Concentrated product for cleaning and protection of solar panels. It creates a hydrophobic protective coating that slows down subsequent soiling process. Biodegradable. Permeability of 100% solar radiation.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- thorough cleaning: 1% solution (100 ml / 10 l of water). Day-today care: 0.5% solution (50 ml / 10 l of water).
- Apply the working solution onto a solar panel using a garden spray. Wait for 1–2 min. Rinse with a high-pressure cleaner.
- Work on cloudy days, early morning, late in the afternoon — not in full sunlight.

92

pH
1

SYMBOL
W-74



COPPER CLEANER +

Ready to use. Cleaning copper and its alloys.

A preparation for cleaning products of non-ferrous metals and their alloys (copper, brass, bronze). Removes operational and atmospheric soiling, smudges, sediments, streaks of mineral origin. Gives contrast to the washed surface. Slows down oxidation process. Safe for washed surfaces.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply a small amount of the preparation onto the surface;
- leave for 1–2 minutes, scrub with a sponge or cloth;
- rinse abundantly with water;
- wipe and polish dry.

93

pH
7

SYMBOL
D-03



DE-FOAM

Ready to use. Skimmer — foam removal.

The product prevents the formation of foam in tanks for waste water. Suitable for use in every device. Using the skimmer reduces the risk of damage to cleaning device motor through flooding it with foam.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- pour 50–100 ml of the preparation into a waste water tank;
- use after using foam-forming agents.

SPECIALIST PREPARATIONS WITH DIFFERENT PURPOSE

94

pH
7

SYMBOL
T-46



ANTYSTAT

Ready to use. Universal antistatic liquid.

Preparation that disperses accumulated electrostatic loads. It prevents them from re-accumulation. Regular use of the preparation reduces dust and dirt attraction, which greatly facilitates maintenance of cleanliness. Recommended for clothes, rugs, furniture, consumer electronics and home appliances, computers, flooring, etc.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- textiles: apply a small amount of the preparation using a spray, leave it to dry;
- hard surfaces: apply the preparation with a spray, wipe with a cloth or mop, leave it to dry, polish if necessary.

95

pH
9

SYMBOL
W-80



ODOR OFF NANO

Ready to use. Removing unpleasant odours.

Odour neutraliser. Removes unpleasant odours of organic origin. Cleans air while maintaining lasting effect of freshness. Combats irritating odours of tobacco smoke, animal and vegetable decomposition, sweat, urine, fish and putrid odours. Dermatologically tested preparation.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- spray on previously cleaned surface that is the source of unpleasant odours (curtains, carpets, rooms); use on dry surfaces; light greatly improves and speeds up the effects.

Note: Shake before each use. Use on dry surfaces.

96

pH
—

SYMBOL
W-96



TEXTIL PROT NANO

Ready to use. Proofing of textile and leather surfaces.

Excellent hydrophobic proofer for textile and leather surfaces. It features unique proofing properties. Perfectly protects surfaces against subsequent dirt and moisture penetration. Effectively limits the impact of weather conditions. Absorbs UV radiation, thus securing this way the surface against fading.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- each time before use, the preparation should be vigorously mix (shake);
- thoroughly cleaned, degreased and dried surface cover evenly with sprayer's mist;
- leave it to dry (at least for 1 hour);
- light greatly improves and accelerates the effects.

Attention! It is recommended to check the colour fastness of proofed materials well before use.



TENZI DETAILER

WE
LOVE
CARS





gastro**LINE**



HAND DISH WASHING

97



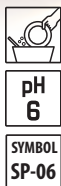
TRIC Concentrate. Hand dish washing.

Perfectly washes glass, enamelled, steel and aluminium dishes. Effectively removes dirt of food origin, fats, and other soiling. It does not leave streaks nor damp patches. Apply on a sponge or directly onto dishes — does not flow. It has a pleasant, lemon fragrance. Perfect for any kitchen. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- working solution: 20 ml / 5 l;
- water temperature: 30–40°C;
- rinse with clean running water;
- concentrate may be used.

98



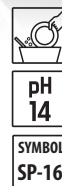
BOBEREX Concentrate. Hand dish washing.

Effectively removes food soiling, fat, coffee, tea and fruit and vegetable products discoloration. Perfectly washes glass, enamel, steel and aluminium dishes. Applies gloss, creates no streaks nor smudges. It does not cause irritation and does not dry hand skin. Dermatologically tested preparation. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- working solution: 10–50 ml / 1 l of water
- old dried fat: 100 ml / 1 l of water
- water temperature: 30–40°C;
- rinse with clean running water;
- concentrate may be used.

99



GRAN REX Concentrate. Washing dishes through immersion method.

Highly alkaline preparation for hand dishwashing in gastronomy through immersion method (soaking). It removes fat, proteins, dirt and sediments, as well as dried out food remains quickly and effectively. Easy to rinse without leaving streaks nor smudges. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use through soaking dishes in solution;
- prepare 0.1–0.6% solution
- old dirt and discolorations: 1–2% solution
- water temperature: min. 30–40°C;
- the preparation should be administered through a dispenser;
- washed dishes should be rinsed with clean running water;
- do not use concentrate.

DESCALING

100



GRAN STON Concentrate. Periodic descaling of catering equipment.

Acidic preparation based on phosphoric acid for descaling appliance in gastronomy (kettles, boilers, various dishwashers). Perfectly removes furring deposits resulting due to high water hardness. Odourless. It requires rinsing with clean running drinking water. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- average concentration of 10–100 ml / 1 l of water;
- acting time: 15–30 minutes;
- heaters: concentration of 300 ml / 1 l of water;
- after descaling, thoroughly rinse the appliance with clean running potable water;
- if necessary, strengthen the solution and repeat the operation.

101



GRAN KAM AGD Powder. Descaling of coffee machines.

Preparation based on sulphamic acid for removal of limestone sediments from household appliances. It is suitable for use in teapots, overflow espresso machines, pressure espresso machines and other households appliances. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- espresso machines, dishwashers, etc.: use in accordance with the operating instructions or prepare a working solution of 20–30 g / 1 l of warm water — ca. 50°C; pour into a vessel/appliance for cleaning; leave for 20–30 min. and then pour out the contents; rinse with plenty of water;
- washing machine: pour ca. 100 g of the product instead of washing powder into an empty washing machine and activate the washing cycle at 60°C (for 20–30 min.)

Note: Do not use for galvanized coatings.

WASHING DISHES IN DISHWASHERS

102



GRAN DIW Concentrate. Washing dishes in dishwashers.

Highly alkaline, low foam-forming dishwashing liquid for dishwashers. Recommended for glass, ceramic and aluminium dishes. Moistens washed surfaces, easily removes from them soiling of food origin, and at the same time features anticorrosive protection against damages to washed dishes. In addition, it prevents yellowing plastic dishes. Odourless. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- concentration according to the dishwasher's working cycle, on average: 10–30 ml / 10 l of water;
- minimum water temperature: 40–60°C.

WASHING DISHES IN DISHWASHERS

RINSING AND WASHING DISHES-

103

pH
13-14SYMBOL
SP-09**GRAN DI-CL****Concentrate. Washing dishes in dishwashers (with chlorine).**

Highly alkaline, low foam-forming fluid for machine dish washing in kitchens and gastronomy. Effectively removes dirt, and due to the presence of active chlorine shows excellent whi

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- concentration according to the dishwasher's working cycle, on average: 10-30 ml / 10 l of water;
 - minimum water temperature: 40-60°C.
- Attention! Do not use with other products. It may release hazardous gases (chlorine).

104

pH
13-14SYMBOL
SP-30**GRAN DI-CL CIP****Concentrate. Washing dishes in dishwashers (with chlorine).**

Concentrated low foam-forming preparation for machine dish washing in CIP system in the food industry. Effectively removes food stains and due to presence of active chlorine shows whitening properties. Recommended for use in catering establishments, restaurants, bars. PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- concentration according to the dishwasher's working cycle, on average: 2-3 ml / 1 l of water.
 - water temperature: ca. 60°C
- Attention! Do not use with other products. It may release hazardous gases (chlorine).

105

pH
1SYMBOL
SP-14**GRAN SHINE****Highly concentrated. Rinsing and glossing of dishes.**

Odourless, acidic preparation for rinsing and glossing dishes in catering and industrial dishwashers, based on citric acid. Moistens and applies gloss to rinsed surfaces, removing streaks and smudges. After drying, the dishes do not require additional polishing. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- concentration according to the dishwasher's working cycle, on average: 0,1-1 ml / 10 l of water;
- feed through a dispenser.

IN DISHWASHERS

106

pH
3SYMBOL
SP-15**GRAN SIMO****Concentrate. Rinsing and glossing of dishes.**

Slightly acidic preparation with the green apple fragrance for rinsing and glossing of dishes in catering and industrial dishwashers. Moistens and applies gloss to rinsed surfaces, removing streaks and smudges. After drying, the dishes do not require additional polishing. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- concentration according to the dishwasher's working cycle, on average: 2-5 ml / 10 l of water;
- feed through a dispenser.

TENZI
ProDetailing

**THE NEW
DETAILING
PRO LINE**

Q7 CRYSTAL
CRYSTAL
CERAMIC QUARTZ
PAINT PROTECTION

CARNAUBA
100% OF NATURAL WAX

www.tenziprodetailing.com

GRILL, OVEN

107



TOP GRILL GT

Ready to use. Day-to-day cleaning of barbecue grills, stoves — universal.

Preparation for day-to-day cleaning of grills, stoves, ovens, grates; based on non-ionic surface-acting compounds. Effectively removes burnt soiling, leaving the surface clean. Odourless. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- apply to a soiled surface with a sprayer;
- leave for 2–5 min.;
- wash with a sponge or a dishcloth;
- in the case of stubborn stains, repeat the operation;
- for washing and rinsing, use clean running drinking water, preferably hot;
- then wipe surface dry.

108



GRAN SMOG

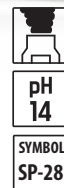
Concentrate. Cleaning of smokehouses, ovens, stoves.

Effectively removes burnt fat and tarry deposits. Contains corrosion inhibitors. In high concentration perfectly dissolves old, accumulated polymeric renders. It also removes fire soiling from all surfaces. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- accumulated fats: 3–4 l / 10 l of water;
- fire soiling and old polymeric renders: 3–4 l / 10 l of water;
- day-to-day washing: 500–1,000 ml / 1 l of water.
- water temperature: 40–60°C;
- reaction time: ca. 15–30 min.;
- rinse with clean, hot water and allow to dry.

109



GRAN SMOG EXTRA

Concentrate. Cleaning of tar soiling.

Highly concentrated preparation — for thorough cleaning of smoking chambers, grates, grills, ovens, fireplaces, stoves. High foam-forming, easily removes fire soiling from all surfaces. Recommended for industrial conditions. Do not use for aluminium. Product is many times stronger than Gran Smog.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- accumulated hard fats and fire soiling: 2–3 l / 10 l of water;
- day-to-day washing: concentration of 500 ml / 1 l of water;
- temperature: 40–60°C;
- reaction time: ca. 15 minutes;
- rinse with clean hot water and allow to dry.

CLEANING AND DISINFECTION — ACIDIC

110



GRAN CLOR 2006

Concentrate. Alkaline washing and disinfection (active chlorine).

High-alkaline preparation for cleaning and disinfecting sanitary surfaces, machinery, equipment and surfaces in direct contact with food. Contains active chlorine. Degreases and removes heavy soiling and discoloration of plant and animal origin, also arising as a result of putrefaction process. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- water temperature: 20°C;
- general disinfection: 200 ml / 10 l of water, action time: 15 minutes;
- after finishing the operation, the surface should be thoroughly rinsed with water, preferably under pressure;
- working solutions should be prepared immediately prior to application.
- roztwory robocze należy przygotowywać bezpośrednio przed pracą.

111



GRAN CLOR 2006 NF CIP

Concentrate. Alkaline washing and disinfection (active chlorine).

Non foam-forming washing and disinfecting preparation based on active chlorine, designed to clean surfaces and devices in contact with food or animal nutrition products. It features bactericidal and fungicidal properties. The product is not intended for use in the medical branch. The product is recommended for use in closed systems (CIP). PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- water temperature: 20°C;
- general disinfection: 200 ml / 10 l of water, action time: 15 minutes;
- after finishing the operation, the surface should be thoroughly rinsed with water, preferably under pressure;
- working solutions should be prepared immediately prior to application.

112



GRAN ALKA DEZ

Concentrate. Alkaline washing and disinfection (no chlorine).

Preparation for cleaning and disinfection of surfaces, floors, machines and devices in contact with food. Degreases and removes heavy soiling present while cutting meat, as well as protein soiling. It is gentle for washed surfaces, it does not damage them. Odourless. Wide application possibilities. It features corrosion inhibitors. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- disinfection at the temperature of 20°C;
- fungi: 200 ml / 10 l of water, action time: 15 minutes;
- bacteria: 200 ml / 10 l of water, action time: 5 minutes;
- rinse with clean running drinking water;
- ventilation time required: minimum 5 minutes.

CLEANING AND DISINFECTION — ACIDIC

113

**GRAN DEZ 2008**

Concentrate.
Acid washing and disinfection.

Preparation for cleaning and disinfecting surfaces resistant acids in kitchens, gastronomy, food industry. Recommended for stainless steel and non-ferrous metal machines and devices, food-grade, in contact with food or animal nutrition products. It does not contain toxic substances. Removes limescale mineral deposits and infiltrates with rust and other stubborn inorganic dirt. Odourless. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- disinfection at water temperature of 20°C;
- bacteria — (2%), action time: 5 minutes;
- fungi — (5%), action time: 15 minutes;
- wash with clean running drinking water. Ventilation time required: min. 5 minutes.

114

**GRAN STILL**

Concentrate. Thorough washing
of mineral sediments.

Acidic cleaning preparation based on phosphoric acid, removing inorganic deposits: limestone, rust infiltrates, stubborn dirt. Recommended for thorough stainless steel surface cleaning with hard water. It contains corrosion inhibitors; gives gloss to washed surfaces; tolerates hard water. It features neutral fragrance. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use a solution: 2–5%;
- thoroughly rinse with clean running drinking water, preferably under pressure;
- wipe or leave to dry.

115

**DS1 GT**
QUICK DISINFECTION

Ready to use. Quick disinfection
in 1 minute.

Bactericidal and fungicidal fluid for surface and technological lines disinfection in industrial food plants, including food-grade surfaces. Recommended for use in wellness and spa, hairdressing and cosmetics, as well as catering establishments. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval. Recommended for hygienic disinfection in medical branch.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- apply the product to a previously washed surface with a sprayer;
- leave for minimum of 60 seconds.
- food-grade surfaces should be rinsed with clean running drinking water.

CLEANING AND DISINFECTION — ACIDIC

116

**DS1**
QUICK DISINFECTION

Concentrate. Quick disinfection
in 1 minute.

Bactericidal and fungicidal fluid for surface and technological lines disinfection in industrial food plants, including food-grade surfaces. Recommended for use in wellness and spa, hairdressing and cosmetics, as well as catering establishments. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval. Recommended for hygienic disinfection in medical branch.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- Use strictly as described on the packaging.
- disinfectant — 10% solution;
- spray the washed surface with the preparation and leave it for min. 60 seconds;
- food-grade surfaces should be additionally rinsed with clean water.

117

**GRAN QAT**

Concentrate. Day-to-day washing
and neutral disinfection.

Preparation for washing and disinfecting all types of surfaces in the food industry, gastronomy, and hotel industry. It features excellent bactericidal and fungicidal properties, and at the same time it is delicate and does not damage washed surface. Recommended for disinfection of refrigerated counters, tops, slicers, sanitary equipment, vehicle interiors. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval. Dermatologically tested preparation.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- disinfection at the temperature of 20°C;
- bacteria — 200 ml / 10 l of water, action time: 5 minutes;
- fungi — 200 ml / 10 l of water, action time: 15 minutes;
- wash food-grade surfaces with clean water.

118

**GRAN QAT GT**

Ready to use. Day-to-day washing and
neutral disinfection.

Preparation for washing and disinfecting various types of surfaces, also food-grade surfaces. Dermatologically tested. It features bactericidal and fungicidal properties. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- disinfection at the temperature of 20°C;
- bacteria — action time: 5 minutes;
- fungi — action time: 15 minutes;
- wash food-grade surfaces with water.

CANTEENS, KITCHENS

119


pH
9

SYMBOL
SP-21


GRAN MILK

Ready to use. Day-to-day removal of deposits — polishing.

A mild preparation for removing grease and mineral soiling, and discoloration from various types of surfaces: enamel, ceramic, chrome-plated, steel and aluminium. Recommended for gastronomy and household. Perfectly cleans, without scratching the cleaned surfaces. Preparation gentle for the skin of hands; it leaves fresh, orange fragrance. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without dilution;
- apply directly with a cloth to a cleaned surface;
- polish;
- rinse with running water;
- wipe dry.

120


pH
9

SYMBOL
SP-26


GRAN MILK STRONG

Ready to use. Thorough removal of deposits and discolorations.

Universal preparation for gastronomy and sanitation appliances and equipment. Removes stubborn dirt, hardened fats, lime deposits, rust, as well as mould and fungal deposits. Gentle for hands. Dermatologically tested. PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without dilution;
- apply with a cloth;
- scrub it, until you get the right effect;
- rinse with running water;
- wipe dry.

121


pH
14

SYMBOL
SP-05


GRAN BIS

Concentrate. Day-to-day removal of soiling — universal.

Highly alkaline, odourless preparation for general cleaning of fatty soiling. Removes heavy soiling of animal and vegetable origin. It features high ability to emulsify fats. It tolerates hard water. Contains corrosion inhibitors, does not contain phosphates. Recommended for foam method. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- 2–5% solution
- apply to a surface and leave for a few minutes;
- rinse with clean running drinking water (preferably under pressure);
- the preparation fulfils its task in the temperature range of 20–60°C;
- recommended for low-pressure systems.

CANTEENS, KITCHENS

122


pH
14

SYMBOL
I-11


TOP PERFEKT

Concentrate. Floor and walls cleaning in kitchens and gastronomy.

Low foam-forming preparation with degreasing and cleaning properties for day-to-day and intensive cleaning of surfaces resistant to alkaline substances. Dissolves old oil and fat soiling of animal and vegetable origin. Works with hard water. Recommended for all types of hard surfaces, in kitchens and catering, and in food industry. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- apply in the form of an aqueous solution — thorough cleaning: 100–200 ml / 10 l water; daily washing: 25–50 ml / 10 l of water.

123


pH
14

SYMBOL
U-06


BRUDEX

Concentrate. Thorough cleaning of floors and other surfaces. Universal.

Universal cleaning and degreasing agent for removal of soiling of organic origin. Cleans, washes, removes stains and degreases in one operation. Recommended for maintaining hygiene in household and industrial environments. PZH (National Institute of Hygiene) approval.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- washing, day-to-day laundry: 10–50 ml / 10 l;
- washing, thorough laundry: 100–500 ml / 10 l of water;
- stain removal, degreasing: 1:1 to 1:3.

124


pH
7

SYMBOL
SP-20


GRAN GLASS

Ready to use. Washing in below-zero temperatures.

Preparation for washing refrigerators and freezers and various types of glass and plastic containers used in gastronomy. Perfectly degreases washed surfaces, leaving no streaks nor patches. The preparation does not require rinsing. May be used at sub-zero temperatures, down to -20°C. Removes unpleasant odours from refrigeration equipment. Features PZH (National Institute of Hygiene) approval. Dermatologically tested.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- in positive temperatures: 1:10
- in negative temperatures — without dilution;
- apply the solution to the surface;
- scrub;
- collect dissolved dirt;
- wipe the surfaces dry;

COFFEE MACHINES

125

**GRAN PRES AGD**

Powder.
Cleaning of coffee machines.

Active oxygen-based powder for cleaning coffee machines from stubborn deposits. Perfectly removes soiling from porcelain, faience and internal surfaces of thermal flasks. Recommended for vacuum coffee machines.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use in accordance with the machine's operating instructions or prepare working solution of 1–2%;
- immerse the previously disassembled module and leave it for ca. 15 minutes, then wash thoroughly and rinse with water;
- in the case of vacuum coffee machines — pour 1–2 teaspoons of powder (ca. 10–20 g) to the so-called "blind screen"; switch the machine on for ca. 5–10 s; after ca. 30 s switch the machine back on and repeat the process until the screen is completely empty;
- rinse the system thoroughly with clean water.

126

**GRAN MFS AGD**

Concentrate. Cleaning of milk frothing system.

Recommended for cleaning of all standard coffee machines equipped with milk frothing attachments. Removes fat deposits and protein residues. May be used for cleaning external surfaces of appliances. It features descaling properties.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- prepare working solution of 5–10%;
- fill the milk container with the solution, start the milk frothing process;
- rinse the system with water at the temperature of ca. 40°C;
- repeat the process if necessary.

127

**GRAN KAM AGD**

Powder. Descaling of coffee machines.

Preparation for removing lime deposits from household appliances. Recommended for use in teapots, overflow coffee machines, pressure espresso machines and other home appliances in which limestone deposits.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- coffee machines, dishwashers, etc.: use in accordance with the instruction manual of the appliance or prepare a working solution of ca. 2–5%;
- pour into the container/appliance for cleaning;
- leave for 20–30 min., then pour out the contents;
- rinse abundantly with drinking water;
- washing machine: pour 100 g of product instead of washing powder to an empty washing machine and activate the washing cycle at 60°C for ca. 20–30 min.;
- do not use on galvanized sheet.





Especially for customers, for whom not only the effectiveness and efficiency of preparations is important, but also the environmental impact of their application, we have prepared ecological versions of our most popular products.

We eliminated the most aggressive ingredients, replacing them with natural, raw materials in a way so as not to hinder their efficiency.

All preparations from the presented **ECO line** are fully biodegradable, what is very important — especially for individuals using household sewage treatment plants.

100%
SUITABLE FOR
ALL DOMESTIC
SEPTIC TANK
SYSTEMS HARMLESS
TO THE
ENVIRONMENT



129

FLOOR

DAILY CARE



An eco-friendly formulation for day-to-day cleaning of floors, based on raw materials of natural origin. It does not leave streaks, maintains the natural properties of washed surfaces. Neutral. It is biodegradable — it may be discharged to household sewage treatment plants.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- the product should be used with cold or lukewarm water;
- the product does not require rinsing;
- use a solution of 0.3–0.5% (30–50 ml / 10 l of water);
- wipe the surface with a mop or cloth;
- leave to dry.

130

GLASS

WASHING GLASS SURFACES



Eco-friendly preparation for cleaning glass, glazed, and glossy surfaces. It contains biodegradable raw materials of natural origin. Does not leave streaks, refreshes, glosses. Very efficient.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- apply a small amount of the product to a soiled surface using a sprayer;
- wipe dry and polish with a cloth.

131

SANITARY

DAILY CARE TREATMENT OF SANITARY FACILITIES



Environmentally friendly, acidic preparation, based on substances of natural origin for daily cleaning of sanitary facilities. Recommended for all materials and acid-resistant surfaces. Removes water infiltrates, mineral deposits, soap residues. Safe for chrome-plated and nickel-plated elements, ceramic, glass and enamel.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- the preparation should be used in dilution with cold water;
- use a solution of 1–2% (100–200 ml / 10 l of water);
- wipe the surface with a mop or cloth,
- in the case of heavy soiling, use concentrate;
- leave for 5–15 min. and then rinse with clean running water.

132

FURNITURE

CARE TREATMENT OF INTERIOR FURNISHINGS



Eco-friendly preparation for daily care of interior furnishings. It does not leave streaks, refreshes, keeps gloss on surface. It contains biodegradable raw materials of natural origin. Very efficient. Neutral preparation.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- apply a small amount of the product to a soiled surface using a sprayer;
- wipe dry with a cloth.

133

DISHES

HAND DISH WASHING



Ecological liquid for hand dish washing. It washes glass, ceramic, enamel, steel and other dishes. Effectively removes soiling of food origin, fat, dirt. Gentle to hand skin. Biodegradable. It does not leave streaks nor damp patches. It may be discharged to household sewage treatment plants.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use a solution: 4–5% (40–50 ml / 1 l of water);
- water temperature: 30–40°C;
- washed dishes should be rinsed with running drinking water;
- the concentrate may be used without dilution.

134

KITCHEN

DAILY CARE TREATMENT IN KITCHEN



Eco-friendly preparation for degreasing of all surfaces and objects resistant to water. It does not contain aggressive components. Perfectly removes fat deposits of plant and animal origin. The product is biodegradable; it may be discharged into household sewage treatment plant.

WORKING SOLUTION / METHOD OF USE:

- use without diluting;
- apply with a sprayer, scrub and rinse with clean water;
- in the case of heavy soiling, leave for 5–15 min.

TENZI

ProDetailing



**THE NEW
DETAILING
PRO LINE**

tenziprodetailing.com



We do
**PRIVATE
LABEL**
for You





tenzi.eu

